

Slip per Ernia Inguinale / Inguinal Hernia Slip



PAVIS S.p.A.

Sede / Headquarter:

Via G. Rossini, 11/B - 21020 Buguggiate (VA) - Italy

Tel. (+39) 0332 45 54 63

Fax (+39) 0332 45 97 48

Organizzazione con sistema di gestione certificato secondo la norma ISO 9001, ISO 13485
Management system standards certified according to ISO 9001, ISO 13485

(I) **PAVIS S.p.A.** - Dichiaara che i prodotti:

SLIP PER ERNIA INGUINALE

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
sono conformi al Regolamento (UE) 2017/745 riguardante i
DISPOSITIVI MEDICI di classe 1

(UK) **PAVIS S.p.A.** - Hereby declares that the:

INGUINAL HERNIA SLIP

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
comply with the EU Medical Device Regulation 2017/745
(class 1 MD)

(FR) **PAVIS S.p.A.** - Déclare que les produits:

SLIP POUR HERNIE INGUINALE

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
sont conformes au règlement (UE) 2017/745 concernant les
DISPOSITIFS MÉDICAUX de classe 1

(DE) **PAVIS S.p.A.** - erklärt, daß die Produkte:

LEISTENBRUCH-SLIPS

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
der Verordnung (EU) 2017/745 über MEDIZINISCHE
GERÄTE Klasse 1 entsprechen

(ES) **PAVIS S.p.A.** - Declara que los productos:

SLIP PARA HERNIA INGUINAL

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
están conformes con el Reglamento (UE) 2017/745
referente a los DISPOSITIVOS MÉDICOS de clase 1

(PT) **PAVIS S.p.A.** - Declara que os produtos:

BOXERS DE HÉRNIA INGUINAL

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
estão em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745
respeitante aos DISPOSITIVOS MÉDICOS da classe 1

(DK) **PAVIS S.p.A.** - erklærer at produkterne:

LYSKEBROK-TRUSSE

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
opfylder kravene i forordning (EU) 2017/745 om
MEDICINSK UDSTYR i klasse 1

(NL) **PAVIS S.p.A.** - Verklaart dat de producten:

LIESBREUK SLIP

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
in overeenstemming zijn met de Verordening (EU) 2017/745
betreffende MEDISCHE HULPMIDDELEN van klasse I

(NO) **PAVIS S.p.A.** - Erklærer at produktene:

UNDERTØY VED LYSKEBROKK

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
Samsvarer med forordning (EU) 2017/745 angående
MEDISINSK UTSTYR i klasse 1

(PL) **PAVIS S.p.A.** - Deklaruje, że produkty:

SLIPY PRZEPUKLINOWE

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
są zgodne z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 dotyczącym
WYROBÓW MEDYCZNYCH klasy 1

(SI) **PAVIS S.p.A.** - Izjavlja, da so izdelki:

SPODNJICE ZA INGVINALNO HERNIJO

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
so v skladu z Uredbo (EU) 2017/745 o MEDICINSKI
PRIPOMOČKIH 1. razreda

(LV) **PAVIS S.p.A.** - paziņo, ka produkti:

BIKŠĒTES CIRKŠŅA TRŪČEI

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
atbilst Regulai (ES) 2017/745 par 1. klases
MEDICĪNISKĀM IERĪCĒM

(GR) **PAVIS S.p.A.** - Δηλώνει ότι τα προϊόντα:

ΣΛΙΠ ΒΟΥΒΟΝΟΚΛΗΣ

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
συμμορφώνονται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2017/745 αναφορικά με
τα ΙΑΤΡΙΚΟΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ κατηγορίας 1

(RO) **PAVIS S.p.A.** - Declară că produsele:

LENJERIE INTIMĂ PENTRU HERNIE INGHINALĂ

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
sunt în conformitate cu Regulamentul (UE) 2017/745
cu privire la DISPOZITIVELE MEDICALE clasa 1

(SK) **PAVIS S.p.A.** - Vyhlasuje, že výrobky:

BOXERKY PRE INGUINALNU HERNIU

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
splňajú požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady
(EÚ) 2017/745 o ZDRAVOTNICKÝCH POMÔCKACH triedy 1

(KR) **PAVIS S.p.A.** - 다음 제품에 대해 이와 같이 선언함:

서혜부 탈장 삼각팬티

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
1등급 의료기기에 관한 규정 (EU) 2017/745 준수

(CN) **PAVIS S.p.A.** - 兹声明下列产品:

腹股沟疝气内裤

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
符合欧盟第2017/745号“1类医疗设备”规范要求

(VN) **PAVIS S.p.A.** - Xác nhận sản phẩm:

QUẦN HỒ TRỢ THOÁT VỊ BÊN

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
Phù hợp với Quy định (UE) 2017/745 về các THIẾT BỊ Y TẾ
thuộc hạng mục 1

(ID) **PAVIS S.p.A.** - Menyatakan bahwa produk:

CELANA HERNIA INGUINALIS

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
mematuhi Peraturan (UE) 2017/745 tentang
PERANGKAT MEDIS Kelas 1

www.pavis.it - info@pavis.it

pavispec@certimpresie.it

R.I. / C.F. / P.IVA 01286640121

R.N. / F.C. / VAT IT01286640121

(HR) **PAVIS S.p.A.** - Izjavljuje da proizvodi:

GAČICE ZA INGVINALNU KILU

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
u skladu s Uredbom (EU) 2017/745 o MEDICINSKIM
proizvodima klase 1

(FI) **PAVIS S.p.A.** - Vakuuttaa, että tuotteet:

NIVUSTYRÄHOUSUT

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
Vastaavat luokan 1 LÄÄKINNÄLLISTEN LAITTEIDEN
asetusta (EU) 2017/745

(RS) **PAVIS S.p.A.** - Izjavljuje da proizvodi:

KLIZANJE INGVINALNE HERNIJE

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
u skladu s Uredbom (EU) 2017/745 o MEDICINSKIM
UREDABJIMA klase 1

(CZ) **PAVIS S.p.A.** - Prohlašuje, že výrobky:

PRÁDLO PRO TRÍSELNOU KÝLU

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
splňují požadavky nařízení (EU) č. 2017/745
o zdravotnických prostředcích třídy 1

(UA) **PAVIS S.p.A.** - Цим заявляє, що:

ТРУСИ ДЛЯ ПАХОВОЇ ГРИЖІ

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650 - #651
#652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673 - #1673**

basic UDI-DI 80287180000050MN
відповідає Регламенту ЄС щодо медичного обладнання
2017/745 (клас 1 MD)

شَرِّ بِانِ الْمُنْتَجَاتِ - **PAVIS S.p.A.** **(SA)**

سروال الفتق الأربي

**#609 - #610 - #611 - #618 - #623 - #641 - #648 - #650
#651 - #652 - #653 - #655 - #656 - #671 - #672 - #673
#1673**

80287180000050MN basic UDI-DI
مطابقة لللائحة (الاتحاد الأوروبي) 745/2017 بشأن الأجهزة الطبية من الفئة 1



last update: 23/01/2023



1 - INDICAZIONI D'USO

- Contenzione di ernie inguinali (predisposto per l'uso di cuscinetti opzionali #OT6)* e post-operatorio
- Indicato dopo l'intervento chirurgico per prevenire il rilassamento dei tessuti addominali
- Come sostegno durante le attività sportive e lavorative
- Scegliere con attenzione il modello più adatto, in altezza e forza elastica, in base al proprio caso per ottenere la massima funzionalità

2 - CONTROINDICAZIONI ED EFFETTI COLLATERALI

- E' necessaria l'indicazione all'uso da parte di personale medico specializzato
- Non indossare lo slip se in presenza di ernie strozzate e/o incarcerate o comunque ad avanzato grado di infiammazione o irriducibili
- Fare attenzione ad escludere i genitali dall'area di contenzione
- Trattandosi di un prodotto NON INVASIVO, composto prevalentemente da materiali non allergici, non sono mai stati riscontrati effetti collaterali di alcun genere.
- Qualsiasi incidente grave, verificatosi in relazione al dispositivo, deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello stato membro in cui risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

3 - MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE



Questo dispositivo non è biodegradabile e anche se costituito di materiale di origine naturale, AL TERMINE DELLA SUA VITA UTILE NON PUÒ ESSERE DISPERSO NELL'AMBIENTE SMALTIRE INSIEME AI NORMALI RIFIUTI SOLIDI URBANI.



1 - INDICATIONS

- Indicated for inguinal hernias (designed for the use of extra pads #OT6)* and post-operative treatment
- Indicated post-operatively to prevent the sagging of abdominal tissues
- Indicated as a support during sports and heavy work activities
- Choose carefully the model with the most appropriate height and elastic force for your case to achieve the best results

2 - CONTRA-INDICATIONS AND SIDE-EFFECTS

- A medical advice is necessary before using the medical device
- Do no use the hernia brief in case of strangulated and/or incarcerated hernia, inflamed or non-reducible hernias
- Be careful to exclude genitals from the contention area
- Since this device is NON-INVASIVE and made with non-allergenic fabrics, no negative or side effects have ever been noted.
- Any serious incident occurred in relation to the device use, should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

3 - MAINTENANCE AND CARE



This device is non-biodegradable. Even though it is made of natural fabrics, after use, avoid release the product to the environment.
AT THE END OF ITS USABLE LIFE HAS TO BE DISCHARGED ALONG WITH SOLID ORDINARY WASTE.



1 - MODE D'EMPLOI

- Contenance des hernies inguinales (prééquipé pour l'utilisation des coussinets en option #OT6)* et postopératoires
- Indiqué après une intervention chirurgicale pour prévenir la relaxation des tissus abdominaux
- En tant que soutien pendant les activités sportives et professionnelles
- Choisir soigneusement le modèle le plus adapté, en hauteur et en force élastique, selon votre cas pour obtenir une fonctionnalité maximale

2 - CONTRE-INDICATIONS ET EFFETS SECONDAIRES

- L'indication à l'usage du personnel médical spécialisé est requise
- Ne pas porter le slip en présence de hernies étranglées et/ou emprisonnées ou dans tous les cas avec un degré avancé d'inflammation ou irréductibles
- Veiller à exclure les organes génitaux de la zone de contenance.
- Comme il s'agit d'un produit NON INVASIF, composé principalement de matériaux non allergiques, aucun effet secondaire de quelque nature que ce soit n'a jamais été rapporté.
- Quand il y a tout incident grave qui survient par rapport à l'utilisation du appareil, on doit informer le fabricant et l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient se trouve.

3 - MAINTENANCE ET STOCKAGE



Ce dispositif n'est pas biodégradable et même s'il se compose de matériel d'origine naturelle, NE PAS DISPERSER DANS L'ENVIRONNEMENT A LA FIN DE SON CYCLE DE VIE.
ÉLIMINER AVEC LES DÉCHETS SOLIDES MUNICIPAUX NORMAUX.



1 - HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Fesselung von Leistenbrüchen (vorbereitet für die Verwendung der optionalen Polster #OT6)* und postoperativ
- Geeignet nach chirurgischen Eingriffen, um eine Entspannung des Bauchgewebes zu verhindern
- Als Unterstützung bei sportlichen und beruflichen Aktivitäten
- Wählen Sie sorgfältig das am besten geeignete Modell in Höhe und elastischer Stärke entsprechend Ihrem Fall, um maximale Funktionalität zu erreichen

2 - KONTRAINDIKATIONEN UND NEBENWIRKUNGEN

- Eine Indikation zur Verwendung durch medizinisches Fachpersonal ist erforderlich
- Tragen Sie den Slip nicht bei strangulierten und/oder inkarzierten Hernien oder in jedem Fall bei fortgeschrittenem Entzündungsgrad oder irreduzibel
- Achten Sie darauf, die Genitalien aus dem Bereich der Fesselung auszuschließen.
- Da es sich um ein NICHT-INVASIVES Produkt handelt, das hauptsächlich aus nicht-allergischen Materialien hergestellt wird, wurden bisher keinerlei Nebenwirkungen festgestellt.
- Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts auftritt, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des EU-Mitgliedslandes, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

3 - WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG



Dieses Gerät ist nicht biologisch abbaubar und kann, auch wenn es aus natürlichem Material hergestellt ist, AM ENDE SEINER NUTZUNGSDAUER NICHT IN DIE UMWELT ENTSORGT WERDEN.
ENTSORGEN SIE ES MIT DEM NORMALEN HAUSMÜLL.



1 - INDICACIONES DE USO

- Contención de hernias inguinales (preparados para el uso de rodamientos opcionales #OT6)* y posoperatorios
- Indicado después de la cirugía para prevenir la relajación de los tejidos abdominales
- Como apoyo durante las actividades deportivas y laborales
- Elija cuidadosamente el modelo más adecuado, en altura y fuerza elástica, según su caso para obtener la máxima funcionalidad

2 - CONTRAINDICACIONES Y EFECTOS COLATERALES

- Se requiere la indicación para su uso por personal médico especializado
- No use calzoncillos si se está en presencia de hernias estranguladas y/o encarceladas o en cualquier caso con un grado avanzado de inflamación o irreducible
- Tenga cuidado de excluir los genitales del área de contención Dado que se trata de un producto NO INVASIVO, integrado principalmente por materiales no alérgicos, no se han observado efectos secundarios de ningún tipo.
- Cualquier incidente grave ocurrido en relación con el uso del dispositivo, debe ser comunicado al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que resida el usuario y/o paciente.

3 - MANTENIMIENTO Y CONSERVACIÓN



Este dispositivo no es biodegradable e incluso si se compone de material de origen natural, AL FINAL DE SU VIDA ÚTIL NO PUEDE DISPERSARSE EN EL MEDIOAMBIENTE. ELIMINAR JUNTO CON LOS RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS NORMALES.



1 - INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Contenção de hérnias inguinais (predispostos para o uso de almofadas opcionais #OT6)* e pós-operatório
- Indicado após a operação cirúrgica para evitar o relaxamento dos tecidos abdominais
- Como apoio durante as atividades desportivas e laborais
- Escolha com atenção o modelo mais adequado, em altura e força elástica, de acordo com o seu caso para obter a máxima funcionalidade

2 - CONTRAINDICAÇÕES E EFEITOS COLATERAIS

- É necessária a indicação para a utilização por parte de pessoal médico especializado
- Não use as cuecas caso existam hérnias estranguladas e/ou aprisionadas ou em qualquer caso com um grau avançado de inflamação ou irreduzíveis
- Tenha cuidado para excluir os órgãos genitais da área de contenção
- Tratando-se de um produto NÃO INVASIVO, composto principalmente por materiais não alérgicos, nunca foram encontrados efeitos colaterais de qualquer género.
- Qualquer incidente grave ocorrido no âmbito da utilização do dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente se encontra localizado.

3 - MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO



Este dispositivo não é biodegradável e mesmo sendo constituído por material de origem natural, NO FINAL DA SUA VIDA Ú



1 - ÚČEL POUŽÍVÁNIA

- Spevnenie inguinálnych hernií (prípravené na použitie voľiteľných vankúšikov #OT6)* a pri pooperačných stavoch
- Vhodné po operácii na zabránenie uvoľnenia brušných tkanív
- Ako podpora pri športových a pracovných činnostiach
- Na základe Vášho prípadu si starostlivo vyberte ten najvhodnejší model, podľa výšky a pružnej sily, aby ste dosiahli jeho maximálnu funkčnosť

2 - KONTRAINDIKÁCIE A VEDĽAJŠIE ÚČINKY

- Vyžaduje sa indikácia na použitie zo strany špecializovaného zdravotníckeho personálu
- Pás pre intímne časti nenoste v prípade výskytu uskrtených a/alebo uväznených hernií, ani v pokročilom alebo neredukovateľnom stupni zápalu
- Dávajte pozor, aby ste genitálie vylúčili z oblasti spevnenia. Keďže ide o NEINVAZÍVNY výrobok zložený prevažne z nealergických materiálov, neboli pri ňom nikdy zistené žiadne vedľajšie účinky akéhokoľvek druhu.

Akékoľvek vážne zranenie, ku ktorému došlo vo vzťahu k používaniu pomôcky, by sa malo oznámiť výrobcovi a kompetentnému orgánu členského štátu, v ktorom používateľ a/alebo pacient dostal službu.

3 - ÚDRŽBA A SKLADOVANIE



Táto zdravotnícka pomôcka nie je biologicky odbúrateľná. Napriek tomu, že ju tvorí prírodné materiály, PO SKONČENÍ JEJ ŽIVOTNOSTI NESMIE BYŤ VYHODENÁ VOĽNE DO PROSTREDIA. ZNEŠKODŇUJTE SPOLU S NORMÁLNYM TUHÝM KOMUNÁLNYM ODPADOM.



1 - 사용 지침

- 복부 헤르니아 구속(# OT6 옵션 패드를 사용할 수 있음)* 및 수술 후 사용
- 수술 후 복부 이완을 방지하기 위해 사용
- 스포츠 및 직업 활동 중 지지
- 기능을 최대한 활용하려면, 상태에 따라 적합한 높이와 신축 강도를 지닌 모델을 주의하여 선택하십시오

2 - 제 및 부작용

- 전문 의료진의 사용 지침이 필요한 제품
- 약 조이거나 고착된 헤르니아 상태 또는 진행성 또는 감소 불가능한 정도의 염증이 있을 때는 팬티를 착용하지 마십시오
- 주의하여 구속 부위에서 국부를 제외하십시오. 주로 비알레르기 물질로 구성된 비결합성 제품이므로 어떤 종류의 부작용도 발견되지 않았습니다.

장치 사용과 관련하여 발생한 모든 심각한 사건은 제조업체와 사용자 및/또는 환자가 거주하는 회원국의 관련 기관에 보고되어야 합니다.

3 - 관리 및 보관



이 장치는 생분해되지 않으며 자연 발생 물질로 만들어졌더라도 수명이 다하면 주변 환경에 폐기할 수 없습니다. 일반 도시 고형 폐기물과 함께 폐기하십시오.



1 - 适用领域

- 疝气导致的运动受限（可选用护垫#OT6）* 和术后
- 术后适用，防止腹部组织松弛
- 在体育和工作活动期间提供支持
- 根据效果的个案仔细选择最适合的型号，确定高度和弹力，以获得最大效果

2 - 禁忌症和副作用

- 需要听从专业医务人员的使用指示
 - 如果出现疝气动态或受束缚，或出现严重炎症、无法缓解的症状，请勿穿着内裤
 - 小心将生殖器官排除束缚区外。本品为非侵入性产品，主要由非过敏性材料组成，从未发现明显的副作用。
- 任何与设备使用有关的严重事件，都应报告给制造商和用户和/或病人所在成员国的主管部门

3 - 维护及保存



本设备（包括天然来源部件）为不可生物降解材料，使用寿命结束后，不可丢弃于环境中，请将本品按照普通城市固体废物处理。



1 - CHỈ ĐỊNH SỬ DỤNG

- Hạn chế thoát vị bẹn (chuẩn bị cho việc sử dụng miếng đệm tùy chọn # OT6)* và sau phẫu thuật
- Được chỉ định sau phẫu thuật để ngăn ngừa các mô bụng bị phân tán
- Hỗ trợ trong các hoạt động thể thao và công việc
- Cần thận chọn mẫu phù hợp nhất, về chiều cao và lực đàn hồi, theo trường hợp của bạn để có được chức năng tối đa

2 - CHÔNG CHỈ ĐỊNH VÀ CÁC TÁC DỤNG PHỤ

- Cần có chỉ định sử dụng của nhân viên y tế chuyên môn
 - Không mang sản phẩm nếu có hiện tượng thoát vị nặng và/hoặc khó hoặc trong bất kỳ trường hợp nào với mức độ viêm cao hoặc không thể điều trị
 - Cần thận để bộ phận sinh dục bên ngoài các phần hạn chế. Đây là sản phẩm không XÂM LẤN, được sản xuất chủ yếu từ các vật liệu không gây dị ứng, chưa có trường hợp nào về tác dụng phụ từng được tìm thấy.
- Mọi sự cố nghiêm trọng xảy ra liên quan đến việc sử dụng thiết bị phải được báo cáo cho nhà sản xuất và cơ quan có thẩm quyền của Quốc gia thành viên nơi người dùng và/hoặc bệnh nhân sinh sống.

3 - BẢO TRÌ VÀ BẢO QUẢN



Sản phẩm này không thể phân hủy sinh học mặc dù được làm từ các vật liệu có nguồn gốc tự nhiên. SAU KHI SỬ DỤNG XONG KHÔNG ĐƯỢC XẢ THẢI VÀO MÔI TRƯỜNG TỰ NHIÊN. XỬ LÝ CÙNG VỚI CHẤT THẢI RÁC ĐẢN SINH THÔNG THƯỜNG.



1 - PETUNJUK PENGGUNAAN

- Penahanan hernia inguinalis (disiapkan untuk penggunaan bantalan opsional #OT6)* dan pascaoperasi
- Diindikasikan setelah operasi untuk mencegah relaksasi jaringan perut
- Sebagai penunjang selama kegiatan olahraga dan kerja
- Pilih dengan hati - hati model yang paling sesuai, dalam ketinggian dan kekuatan elastis, sesuai dengan kasus Anda untuk mendapatkan fungsionalitas maksimum

2 - KONTRAINDIKASI DAN EFEK SAMPING

- Perlu petunjuk penggunaan oleh tenaga medis khusus
 - Jangan memakai celana dalam jika ada hernia yang tercekik dan/atau terkekang atau dalam hal apa pun dengan tingkat peradangan lanjutan atau tidak dapat dikurangi
 - Berhati-hatilah untuk mengecualikan alat kelamin dari area penahanan Karena ini produk NON INVASIF, terutama terditi dari bahan tidak menimbulkan alergi, jadi tidak ada efek samping apa pun yang pernah ditemukan.
- Setiap insiden serius yang terjadi berkaitan dengan penggunaan perangkat, harus dilaporkan kepada produsen dan otoritas yang benvenang di Negara Anggota tempat pengguna dan/atau pasien berada.

3 - PEMELIHARAAN DAN PENYIMPANAN



Perangkat ini tidak dapat terurai secara biologis dan bahkan jika terbuat dari bahan yang berasal dari alam, PADA AKHIR MASA GUNANYA TIDAK DAPAT DIBUANG BEGITU SAJA KE LINGKUNGAN. BUANG BERSAMA LIMBAH PADAT NORMAL KOTA.



1 - UPUTE ZA UPORABU

- Retencija ingvinalne kile (pripremljena za korištenje opcionalnih jastučića #OT6)* i postoperativna
- Indicirano nakon operacije kako bi se spriječilo opuštanje trbušnih tkiva
- Kao podrška tijekom sporta i radnih aktivnosti
- Pažljivo odaberite najprikladniji model, po visini i elastičnoj sili, prema vašem slučaju kako biste dobili maksimalnu funkcionalnost

2 - KONTRAINDIKACIJE I NUSPOJAVE

- Potrebna je indikacija za uporabu od strane specijaliziranog medicinskog osoblja
- Nemojte nositi gaćice ako imate uklještenu ili zatvorenu kilu ili u kojem slučaju u uznapredovalom stadiju upale ili nespojive kile
- Pazite da ne izuzmete genitalije iz područja zatvaranja
- Budući da se radi o NEINVAZIVNOM proizvodu, koji se uglavnom sastoji od nealergijskih materijala, nikada nisu pronađene nuspojave bilo koje vrste.

Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s uporabom sredstva mora se prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent boravi.

3 - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE



Ovaj uređaj nije biorazgradiv i čak i ako je izrađen od prirodnog materijala, NA KRAJU SVOG UPOTREBNOG VJEKA NE SMIJE SE ODBACIVATI U OKOLIŠ. ODLOŽITE ZAJEDNO S NORMALNIM KOMUNALNIM ČVRSTIM OTPADOM.



1 - KÄYTTÖAIHEET

- Nivustyrän tukeminen (voidaan käyttää valinnaisten tyynyjen #OT6 kanssa)* ja leikkauksen jälkeinen käyttö
- Tarkoitettu leikkauksen jälkeisen käytettäväksi vatsan kudosten rentoutumisen estämiseksi
- Tukena liikunnan ja työn aikana
- Valitse huolellisesti malli, joka soveltuu sinulle parhaiten korkeudeltaan ja kimmoisuudeltaan, saadaksesi parhaan mahdollisen toimivuuden

2 - VASTA-AIHEET JA HAITTAVAIKUTUKSET

- Käyttöön tarvitaan erikoistuneen hoitohenkilökunnan määräys
 - Älä käytä housuja, jos on stranguloinutun ja/tai kureutunut tyrä tai joka tapauksessa tyrä, jonka tulehdus on edennyt pitkälle tai jota ei voida pienentää
 - Ole varovainen, että sukupuuhielimet suljetaan pois tukialueelta
- Kyseessä on NONINVASIIVINEN tuote, joka koostuu pääasiassa ei-allergiaa aiheuttavista materiaaleista, joten minkäänlaisia haittavaikauksia ei ole koskaan havaittu.
- Kaikista tämän laitteen käyttöön liittyvistä vakavista haittapahtumista tulee ilmoittaa valmistajalle sekä sen jäsenmaan toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä jaltai potilas asuu.

3 - KUNNOSSAPITO JA SÄILYTYS



Tämä laite ei ole biohajoava, vaikka se onkin valmistettu luonnonmateriaalista: SITÄ EI VOI JÄTTÄÄ YMPÄRISTÖÖN KÄYTTÖÄN PÄÄTTYTTÄ. HÄVITÄ NORMAALIN YHDYSKUNTAJÄTTEEN MUKANA.



1 - UPUTSTVA ZA UPOTREBU

- Zadržavanje ingvinalnih hernija (pripremljenih za upotrebu opcionih ležajeva #OT6)* i nakon operacije
- Indikovano nakon operacije kako bi se sprečilo opuštanje trbušnih tkiva
- Kao podrška tokom sportskih i radnih aktivnosti
- Pažljivo izaberite najprikladniji model, po visini i elastičnoj sili, u skladu sa vašim slučajem da biste dobili maksimalnu funkcionalnost

2 - KONTRAINDIKACIJE I NEŽELJENA DEJSTVA

- Potrebna je indikacija za upotrebu od strane specijalizovanog medicinskog osoblja
 - Ne nosite gaćice u prisustvu ugušenh ili zatvorenih hernija ili u bilo kom slučaju sa naprednim stepenom upale ili ireducibilnim
 - Budite opreznii da izuzmete genitalije iz prostora za zadržavanje
- Budući da je ovo NEINVAZIVAN proizvod, uglavnom sastavljen od nealergijskih materijala, nikada nisu pronađeni neželjeni efekti bilo koje vrste.
- Bilo koji ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s upotrebom uređaja treba se prijaviti proizvođaču i nadležnim vlastima države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalazi.

3 - ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE



Ovaj uređaj nije biorazgradiv i čak i ako je napravljen od prirodnog materijala, NE MOŽE SE RASPRŠITI U OKOLINI NA KRAJU SVOG KORISNOG VEKA. ODLOŽITE ZAJEDNO S NORMALNIM KOMUNALNIM ČVRSTIM OTPADOM.



1 - INDIKACE

- Indikováno pro tříselné kýly (určeno pro použití přídavných pelot #OT6)* a pooperační léčbu
- Po operaci k prevenci ochabnutí břišních stěn.
- Podpora při sportu a pracovních činnostech
- Pečlivě vyberte model s nejvhodnější výškou a elasticitou pro váš případ, abyste dosáhli nejlepších výsledků

2 - KONTRAINDIKACE A NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

- Je nutná indikace použití lékařem.
 - Nepoužívejte kýlní prádlo v případě zaškrcené kýly, zanícené nebo neredukovatelné kýly.
 - Dávejte pozor, abyste vyloučili genitálie z oblasti výztuh prádla.
- Vzhledem k tomu, že se jedná o NEINVAZIVNÍ zdravotnický prostředek, který se skládá převážně z nealergických materiálů, nebyly zjištěny žádné významné nežádoucí účinky.
- Jakákoli závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výroci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen.

3 - ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ



Tento prostředek není biologicky rozložitelný a i když je vyroben z přírodního materiálu, NEMŮŽE BYŤ NA KONCI SVÉ ŽIVOTNOSTI VOLNĚ ODHOZEN DO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ. ZLIKVIDUJTE JEJ SPOLEČNĚ S BĚŽNÝM TUHÝM KOMUNÁLNÍM ODPADEM.



1 - ПОКАЗАНИЯ

- Показан при паховых грижах (призначені для використання додаткових прокладок #OT6)* та післяопераційному лікуванні
- Показані після операції для запобігання провисання тканин черевної порожнини
- Рекомендуються як підтримка під час занять спортом та важкої роботи
- Ретельно вибирайте модель з найбільш відповідною висотою та силою пружності для вашого випадку, щоб досягти найкращих результатів

2 - ПРОТИПОКАЗАННЯ ТА ПОБІЧНІ ДІЇ

- Перед використанням медичного виробу необхідна консультація лікаря
 - Не використовуйте грижові труси у разі защемленої грижі, запалених або невідновлених гриж
 - Будьте обережні, щоб геніталії не потрапили в зону фіксації
- Оскільки цей виріб є НЕІНВАЗИВНИМ і виготовлений з неалергенних тканин, жодних негативних або побічних ефектів ніколи не спостерігалось.
- Про будь-який серйозний інцидент, який стався у зв'язку з використанням виробу, слід повідомляти виробника та компетентний орган держави-члена ЄС, у якій проживає користувач та/або пацієнт.

3 - ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД



Цей виріб не піддається біологічному розкладанню. Незважаючи на те, що він виготовлений з натуральних тканин, після використання уникайте потрапляння виробу в навіколишнє середовище. ПО ЗАКІНЧЕННІ ТЕРМІНУ ВИКОРИСТАННЯ ЙОГО СЛІД УТИЛІЗУВАТИ РАЗОМ З ТВЕРДИМИ ПОБУТОВИМИ ВІДХОДАМИ.



- 1- إرشادات الاستخدام
• احتواء الفتق الأربي (تمتُ لأستخدام المحامل الاختيارية #OT6)* وبعد الجراحة
• ينصح به بعد التدخل الجراحي للوقاية من ارتداد أسجة البطن
• كدعم أثناء الأنشطة الرياضية وأنشطة العمل
• اختر بعناية الطراز الأنسب، من حيث الارتفاع والقوة المرنة، وفقًا لحالتك للحصول على أقصى قدر من الفعالية

- 2- مواقع الاستعمال والآثار الجانبية
• من الضروري أن يوصف استخدامه من قبل طاقم طبي متخصص
• لا ترتدي السلب في حالة وجود فتق مخفوق وأو محوس أو في جميع الأحوال عند وجود درجة متقدمة من التهاب أو الفتق غير القابل للاحتزال
• يجب الانتباه إلى استخدام الأعضاء التناسلية من منطقة الإحتواء
نظرًا لأنه منتج غير جراحي، ويمكن بشكل أساسي من مواد غير مسببة للحساسية، فإنه لم يُستدل مطلقًا على أية آثار جانبية من أي نوع
إن أي حادث خطير يقع فيما يتعلق باستخدام المنتج، يجب إبلاغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة عنه في الدولة العضو التي يوجد فيها المستخدم وأو المريض

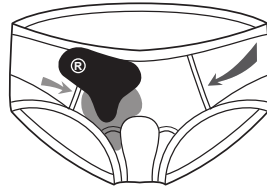
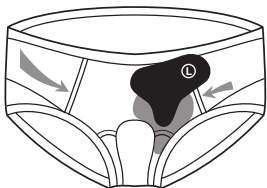
- 3- الصيانة والحفظ
هذا المنتج غير قابل للتحلل البيولوجي وحتى إن كان مصنوعًا من مواد ذات أصل طبيعي، فإنه في نهاية عمره الافتراضي لا يجوز إلقاؤه في البيئة. تخلص من المنتج مع المخلفات العادية الصلبة الحضرية



COME SI INDOSSA / INSTRUCTIONS / COMMENT LE PORTER / WIE SOLL ES GETRAGEN WERDEN / CÓMO SE LLEVA / COMO SE USA / ŠADAN BRUGES / HOE TE DRAGEN BRUKSMÅTE / SPOSÓB UŻYCIA / KAKO SE NOSI / KÄ TO VALKÄT / ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΦΟΡΑΤΕ / CUM SE POARTĂ / SPÓSÓB NOSENIA / 착용 방법 / 如何穿戴 / CÁCH ĐEO / CARA PEMAIAIAN / KAKO GA NOSITI / PÄÄLLE PUKEMINEN / KAKO DA GA NOSITE / ПОУЖІТІ / عاترالال ڈي فيك

(*)

ART.	#OT6
609	✓
610	✓
611	✓
618	✓
623	✓
641	
648	✓
650	✓
651	✓
652	✓
653	✓
655	✓
656	✓
671	
672	✓
673	
1673	



- I Indossare a contatto con la pelle, come semplici slip. Per il corretto posizionamento dei cuscinetti erniari all'interno delle tasche, osservare la figura.
- UK Wear in contact with the skin, like simple briefs. Look at the figure for the correct position of the pads inside the pockets.
- FR Portez-le au contact de la peau, comme un slip simple. Pour le positionnement correct des coussinets herniaires à l'intérieur des poches, voir figure
- DE Tragen Sie es in Kontakt mit der Haut, als einfacher Slip. Für die korrekte Positionierung der Hernienpolster in den Taschen, beachten Sie die Abbildung
- ES Use en contacto con la piel, como mero calzoncillos. Para el correcto posicionamiento de los rodamientos herniales dentro de los bolsillos, observe la figura
- PT Use em contacto com a pele, como cuecas simples. Para o correto posicionamento das almofadas hemiárias no interior das bolsas, observe a figura
- DK Bæres i kontakt med huden som almindelige trusser. Se figuren for en korrekt placering af brokpuderne

- NL Draag het in contact met de huid, zoals normaal ondergoed. Bekijk de afbeelding voor de juiste positionering van de drukkussentjes in de zakken
- NO Bruk i kontakt med huden, som vanlig undertøy. For riktig plassering av brokkputene inne i lommene, se figur
- PL Nosić bezpośrednio na cialo, jak zwykłe slipy. W celu prawidłowego umieszczenia wkładek przepuklinowych, patrz rysunek
- SI Nosite v stiku s kožo, kot navadne spodnjice. Za pravilno postavitev kilnih blazinic v žepu glejte sliko

- LV Valkāt, nonākot saskarē ar ādu, piemēram, vienkāršas išaš biksītes. Lai uzzinātu, kā pareizi novietot trūces spilventiņus kabatās, skatiet attēlu
- GR Πρέττει να φοριέται σε επαφή με το δέρμα, σαν κανονικό σλιπ. Για τη σωστή τοποθέτηση των μαξιλαριών κήλης μέσα στις τσέπες, δείτε την εικόνα
- RO Purtați în contact cu pielea, precum chiloții simpli. Pentru poziționarea corectă a centurilor herniale în interiorul buzunarelor, consultați figura
- SK Noste v kontakte s pokožkou, ako bežné nohavičky či slipy. Pre správne umiestnenie inguinálnych vankúšikov vo vnútri vreciek pozri obrázok
- KR 일반 팬티와 같이 피부에 닿도록 착용하십시오. 포켓 내부의 정확한 헤르니아 패드 위치는 그림을 참조하십시오.
- CN 与皮肤接触时穿戴，如简单的短裤。有关口袋内疝气护垫的正确定位，请参阅图

- VN Mặc khi tiếp xúc với da, nhưn đó là thông thường Để đặt đúng vị trí các miếng đệm bên trong túi xin hãy quan sát hình vẽ.
- ID Kenakan bersentuhan dengan kulit, seperti celana dalam sederhana. Untuk posisi bantalan hernial yang benar di dalam saku, lihat gambar
- HR Nosite ga u dodiru s kožom, poput jednostavnih gaćica. Za pravilno pozicioniranje hernijskih jastučića unutar džepova, promatrajte sliku
- FI Käytä ihokosketuksessa tavallisten alushousujen tapaan. Tarkkaile kuvaa asettaaksesi tyrätynnyt oikein
- RS Nosite u kontaktu sa kožom, kao što su jednostavne gaćice. Za pravilno pozicioniranje hernijalnih jastučića unutar džepova, posmatrajte sliku
- CZ Nosí se při styku s pokožkou jako jednoduché kalhotky. Pro správné umístění kýlových podložek uvnitř kapes viz obrázek
- UA Носіть у контакті зі шкірою, як прості труси. Подивіться на малюнок, щоб побачити правильне положення прокладок всередині кишень.



كيفية الارتداء
يتم ارتدائه بشكل ملائم للجلد، مثل السليب البسيط. للتعرف على الموضع الصحيح لمحامل الفتق داخل الجيوب، اطلع على الشكل



#609-610



#611



#618



#623



#641



#648



#650-651-652



#653



#655



#656



#671



#672



#673



#1673

FOGLIETTO
LEAFLET
PAP 22
Raccolta CARTA
PAPER Collection

Verifica le disposizioni del tuo Comune
According to local laws

